



Reembolsos Solares

Austin Energy originalmente previó un programa de reembolso solar de 10 años para ayu-

dar a estimular el desarrollo solar. Esta estrategia ha sido adoptada por una cantidad de compañías de servicios públicos en todo el país, reconociendo que, a medida que el costo solar se reduce, los reembolsos solares podrían reducirse y eventualmente ser eliminados. El costo de los paneles solares ha bajado significativamente aún el año pasado solamente y se proyecta que continúe bajando gracias a las mejoras tecnológicas.

Como resultado, Austin Energy ha reducido su reembolso solar de \$3.75 a \$2.50 por vatío. El programa, que ha provisto algunos de los niveles más altos de reembolsos del país, ha distribuido más de \$18 millones en reembolsos solares desde sus comienzos en 2004. Esto ha ayudado a financiar la instalación de más de 900 sistemas solares para clientes tanto residenciales como comerciales, y ha aumentado la cantidad de compañías que instalan sistemas solares de 3 a 24.

Otro cambio en el programa de reembolso solar es el requisito que a fin de ser elegibles para un reembolso solar, los clientes residenciales hagan mejoras claves en la eficiencia energética de sus casas (cuando éstas son necesarias). Austin Energy provee reembolsos o préstamos a un cero por ciento de interés para todas las mejoras importantes de casas.

La compañía de servicios públicos también planea rever cómo puede asistir a las instalaciones solares por parte de las empresas, la comunidad de departamentos y los clientes sin fines de lucro. El objetivo es desarrollar un incentivo basado en el rendimiento solar en vez de en el tamaño de la instalación. Se desarrollarán nuevas pautas (guías) para las empresas a fin de implementarlas este Enero.

Ayudando a los Clientes con sus Facturas de Electricidad



Casi 13,000 clientes de la empresa de servicios públicos de la Ciudad de Austin aprovecharon una opción de pago de facturas por única vez de 6 meses, que se puso a disposición debido al calor récord del verano. El plan de pagos se puso a disposición de clientes que firmaron hasta Octubre 1, 2009, y que hicieron un pago inicial de por lo menos un 25 por ciento de su saldo pendiente. El resto del saldo se dividió en seis mensualidades iguales a pagarse junto con los cargos de electricidad del mes corriente. Los planes de pagos de los servicios públicos de la Ciudad de Austin usualmente se limitan a cuatro meses de saldos impagos.

Descuentos Significativos en las Facturas de Servicios Públicos



La Ciudad de Austin provee descuentos en las facturas de servicios públicos a los clientes de bajos ingresos de \$480 por año por usuario promedio. Los descuentos están disponibles mediante el programa Customer Assistance Program o CAP (Programa de Asistencia al Cliente). Los clientes son automáticamente elegibles si han recibido prestaciones por parte de una media docena de programas de asistencia federales, estatales, del condado, o municipales. Visite www.austinenergy.com para obtener una lista de programas de asistencia para los que puede ser elegible y para obtener un formulario de solicitud. Actualmente se proveen descuentos en servicios públicos a más de 5,000 clientes de bajos ingresos.

Asistencia de Emergencia



Los clientes que se enfrentan a emergencias extraordinarias tales como la pérdida de empleo o emergencias médicas pueden ser elegibles para asistencia de emergencia para el pago de facturas de servicios públicos mediante el programa Plus 1. El año fiscal pasado, se proveyó asistencia a más de 1,500 familias. Las solicitudes para obtener fondos de emergencia para pagar facturas de servicios públicos deben someterse a una de las 16 agencias de servicios que administran esta asistencia en representación de la Ciudad de Austin. Esta lista de agencias está disponible en www.austinenergy.com.

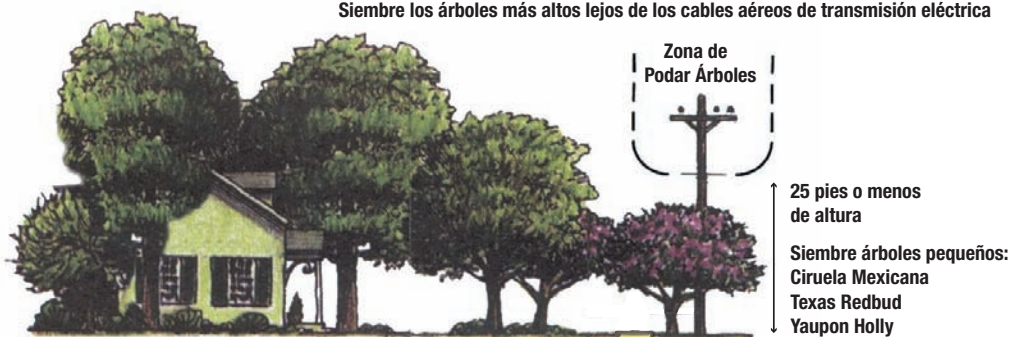
Mejoras Gratis para la Eficiencia Energética



Hay disponible ayuda adicional gratis para aislamiento, sellado de conductos, pantallas solares, y burletes alrededor de puertas y otras mejoras a las casas de clientes de bajos ingresos, y aún para casas de alquiler. Este excelente programa también hace reparaciones menores si éstas son necesarias, tales como reemplazar puertas de entrada que no ajustan apropiadamente de manera que las mejoras de energía puedan ser efectivas. Llame al 974-7827 para solicitar participar en el programa.

Tiempo de Plantar Árboles

Siembre los árboles más altos lejos de los cables aéreos de transmisión eléctrica



Otoño e Invierno son los mejores tiempos para plantar árboles que dan sombra. El clima más fresco permite que los sistemas de raíces se establezcan, y esto da como resultado un mayor crecimiento durante la primavera y una mayor tolerancia al calor del verano. Una vez que los árboles maduran, pueden reducir los costos del aire acondicionado durante el verano de las casas en hasta un 15 por ciento. Los mejores árboles por su altura y sombra incluyen el nogal de nuez pacana (pecan), el olmo y el roble. Estos le darán sombra a su casa durante los meses del verano pero perderán sus hojas durante el invierno permitiendo que pase la luz del sol para ayudar a mantener caliente a su casa.

Es importante plantar el árbol adecuado en el lugar correcto. Los árboles de sombra grandes deben plantarse al menos a 50 pies de distancia o más de los cables de electricidad. Los árboles que crecen hasta enredarse en los cables de electricidad son la causa número uno de interrupciones de electricidad durante las tormentas y el tiempo ventoso.

Consejos para plantar. Cave un pozo de la misma profundidad del recipiente (maceta) pero de dos a cinco veces más ancho. Luego de colocar el árbol y rellenar el agujero, ponga una capa de mantillo (mulch) de 3 pulgadas alrededor del árbol. Riegue regularmente y en profundidad para que el árbol establezca un sistema de raíces saludable.

Plantamos árboles. Austin Energy provee fondos para plantar casi 6,000 árboles mediante cuatro programas. El programa Neighborhoods provee árboles gratis para dueños de casa de vecindarios en los que se necesita la sombra/cobertura de árboles. El programa Community Trees provee árboles gratis a vecindarios que tienen un plan y un grupo organizado para ayudar a plantar árboles. El programa Large Shade Tree provee árboles para proyectos públicos, tales como árboles alrededor del Municipio de la calle 2da. El programa Tree Trimming de Austin Energy provee árboles cuando se requiere quitar árboles podridos o enfermos durante el proceso de podado.

Pague su Cuenta Online

Más de 23,000 clientes de los servicios públicos de la Ciudad de Austin pagan sus cuentas de electricidad online mediante el programa de Transferencia Electrónica de Fondos (EFT) de la Ciudad. Es fácil anotarse y una vez que esté inscripto, todos los meses se deducen automáticamente los fondos de su cuenta bancaria para pagar su cuenta de electricidad en la fecha de vencimiento. Esto le da mucho tiempo para recibir y revisar su cuenta de electricidad primero.

Visite a www.austinenergy.com o llame al 494-9400 para inscribirse en EFT.

Departamento de Presentadores de Austin Energy

Austin Energy tiene excelentes presentadores sobre una variedad de temas para su empresa o grupo comunitario. Los temas incluyen:

- ✓ Programa de Servicios de Asistencia al Cliente
- ✓ Programa de Termostato Gratis
- ✓ Energía Verde
- ✓ Eficiencia Energética
- ✓ Iluminación de calles
- ✓ Construcción Verde

Para programar la visita de un presentador o una visita guiada a una central eléctrica para su grupo, llame al 322-6144.



\$50 Por su Viejo Refrigerador

Austin Energy le pagará \$50 por cada refrigerador o congelador viejo en funcionamiento (límite dos por cliente). Llame al 1-800-452-8685 para solicitar la recogida. Hasta la fecha, hemos recogido más de 15,000 de estos devoradores de energía. En segundo lugar después de la calefacción, la refrigeración y el agua caliente, los refrigeradores y congeladores usan más electricidad que cualquier otro aparato electrodoméstico. Los refrigeradores que tienen 15 años o más, usan el doble de la electricidad que los modelos de hoy en día que son energéticamente eficientes.



Centro de Servicios al Cliente: 494-9400

Horas: Sábados 9:00 a.m. - 1:00 p.m.; Durante la Semana 7:00 a.m. - 9:00 p.m.

Reporte de Interrupción Eléctrica las 24-Horas: 322-9100

